

Le Passe-Plat

Alice

d'après Lewis Carroll par la Troupe acrobatique de Tianjin

Recette maison

C'est lors de promenades en barque que Lewis Carroll s'amusa à inventer pour la petite Alice Liddell les aventures d'*Alice au pays des merveilles*. Depuis, l'histoire continue d'émerveiller enfants et adultes du monde entier. S'inspirant de la fable, Fabrice Melquiot écrit *Alice et autres merveilles* que le Théâtre Am Stram Gram présente en 2007 au Passage. Cette fois-ci, il a joué le rôle de dramaturge inventant une Alice urbaine, contemporaine des grandes villes chinoises et donne ainsi à l'histoire une résonnance encore nouvelle. Et fascinante! Après plusieurs années d'élaboration et de répétitions *Alice* vient d'être créée et sa venue en Suisse est un événement. Bon spectacle à vous tous.

Robert Bouvier | directeur

Mise en bouche

J'ai parlé du texte avec l'équipe de création, des problématiques inhérentes à la transposition «en cirque» d'une œuvre littéraire complexe. Il ne s'agissait pas pour moi de raconter l'histoire d'Alice, mais de s'abandonner à des évocations, d'inventer un cirque-poème ouvert, digressif, une rêverie autour de Lewis Carroll et en sa compagnie, puisqu'il est représenté au plateau. C'était «l'Alice en lui» qui m'intéressait. Sa présence en son monde. Son regard sur elle. Ici, il n'y a pas de texte. Mais des paysages, des actions, des images. On a versé le texte dans les corps, dans l'espace entre les corps, dans leur mouvement en scène. Un auteur doit aussi apprendre à écrire du silence... C'est la contradiction, l'ambivalence, l'ambiguïté, la nuance qui, au théâtre, m'émerveillent. C'est l'instant juste qui est magie. La question véritable. Le mystère qu'on accepte. L'ellipse au cœur de laquelle on trouve sa place. Le saut dans le vide qui me contient...

Fabrice Melquiot | dramaturge

Durée: 1h35

équipe de création

dramaturgie Fabrice Melquiot
mise en scène Renaud Cohen
Julie Vermont (pour le jeu d'acteur)
mise en scène acrobatique Guo Xingli et les professeurs de l'Académie des Arts du Cirque de Tianjin
sur une idée de Brigitte Gruber
musique originale Christian Boissel
Nicolas Lespagnol-Rizzi
univers sonore Nicolas Lespagnol-Rizzi
composition et orchestration Christian Boissel
enregistrement Orchestre national d'instruments traditionnels de Tianjin, sous la direction de Christian Boissel
lumière Pascale Bongiovanni
costumes Laëtitia Oggiano
régis seur général Cyril Givort
réalisation Académie des Arts du Cirque de Tianjin, Hou Qian Gen
directeur, en collaboration avec Gruber Ballet Opéra
décor s et accessoires Zhao Shupeng, Zhang Ce, Liu Aihui et les ateliers de l'Académie des Arts du Cirque de Tianjin
costumes Xin Jia Li Jie culture and art Ltd Company, Pékin
coordination du projet Brigitte Gruber, Liu Shen

interprétation

He Han (Lewis Carroll)
 Wang Shaoman (Grande Alice)
 Hao Shan ou Chen Jiangyun (Petite Alice)
 Liu Tenglong (Le lapin blanc)
 Bi Jingy (Le chat du Cheshire)
 Wang Peng, Wei Xun, Qin Fengsheng, You Yichuan, Tian Kaï, He Guowei (Les oiseaux)
 Sun Shu Ling, Liu Sicong (Les souris)
 Wang Lei (Pat le jardinier, la cuisinière)
 Wang Song (Bill le lézard, la duchesse)
 Wang Peng (Le chapelier fou)
 Wei Xun (Le loir)
 Qin Fengsheng (Le lièvre de mars)
 Liu Fang (Le roi de cœur)
 Liu Miao Miao (La reine de cœur)
 Zhang Guosheng, Zhang Guangxin ou Jia Xukun (Les homards)

coproduction

Gruber Ballet Opéra
 Académie nationale des Arts du Cirque de Tianjin

soutien

Bureau culturel de la ville de Tianjin



Programme

- 1 LA BARQUE** · Lewis fascine Petite Alice avec une boule de cristal qu'il manipule. Petite Alice, hypnotisée, s'endort.
- 2 LA MACHINE À ÉCRIRE** · Lewis, inspiré, commence à rédiger *Les aventures d'Alice*.
- 3 DESCENTE DANS LE TERRIER DU LAPIN** · Grande Alice apparaît au sommet d'un ruban de soie et tombe au sol. Elle descend dans le terrier du lapin et découvre la ville chinoise.
- 4 LA VILLE** · Grande Alice cherche à suivre le lapin qui tente de se débarrasser d'elle. Poursuite dans la ville en mouvement.
- 5 ALICE, LE LAPIN ET LEWIS CARROLL** · Grande Alice demande au lapin de l'initier à son monde. La course du temps presse le lapin qui s'enfuit. La solitude et la tristesse font rapetisser Alice. Première rencontre avec le chat du Cheshire.
- 6 LE BAR** · Lewis, ivre, est livré à ses fantasmes. Petite Alice boit du vin et mange une part de gâteau qui la fera grandir. Grande Alice pleure tant que tous évoluent dans sa mare de larmes.
- 7 LES OISEAUX DE LA COURSE AU CAUCUS** · Pour se sécher, une course – totalement absurde – est organisée. Alice aperçoit le lapin et se met à courir derrière lui pour le rattraper. Elle ramasse l'éventail qu'il vient de perdre.
- 8 L'IMMEUBLE DU LAPIN** · Grande Alice apparaît en ombre chinoise derrière l'écran dans un numéro de contorsion. Elle boit et se met à grandir. Le lapin veut faire sortir Alice de son appartement. Il demande l'aide de Pat le jardinier et Bill le lézard, rejoints par trois des oiseaux. Ils tentent d'entrer dans la maison pour la faire sortir mais échouent. Alice rapetisse.
- 9 LE CHIEN** · La porte que doit ouvrir Petite Alice pour se rendre au jardin mystérieux est gardée par un chien terrifiant. Petite Alice déjoue son attention et parvient à passer.
- 10 LEWIS CARROLL ET LE CHAMPIGNON** · Lewis continue d'écrire son histoire. Petite Alice découvre trois serpents jouant avec sa boule, qu'elle cherche à reprendre. Ce jeu l'amène à Lewis qui lui demande d'aller chercher un champignon dans l'arbre. Elle en mange un morceau qui la fait grandir. Lewis, troublé par la jeune fille, tente de l'embrasser, puis affolé s'enfuit.
- 11 CHEZ LA DUCHESSE** · Grande Alice pousse une porte. On entend un bébé crier. Lewis tient une jarre sur laquelle est peint le visage d'Alice. Soudain, il la brise au sol et de la cervelle en sort, que le bébé s'empresse de manger. Le bébé se transforme en cochon. Alice reste seule et se retourne vers le chat du Cheshire.
- 12 LE CHAT DU CHESHIRE** · Grande Alice observe les équilibres et la contorsion du chat, se constituant ainsi en relais du regard du spectateur. Disparition du chat quand revient le lapin.
- 13 LA COURSE DU LAPIN** · Le lapin court en rond, comme prisonnier du cadran de sa propre montre et de la peur qu'on lui coupe la tête. Contraint par des arbres qui l'emprisonnent, il tourne jusqu'à l'étouffement.
- 14 LE THÉ CHEZ LES FOUS** · Le chapelier fou, le loir et le lièvre de mars boivent le thé jusqu'à s'en rendre ivres. Petite Alice veut s'asseoir à leur table mais est rejetée. Elle arrive tout de même à s'imposer et va grandir à nouveau.
- 15 LES TROIS VALETS** · Les trois valets de la reine collent une affiche. Le chapelier accompagné d'un autre groupe surgit, tague l'affiche et se pose en bande rivale. Surgit la reine de cœur qui, voyant Alice, la rend responsable du méfait et devient chef de bande. Dans son clan, on reconnaît le lapin.
- 16 LES HOMARDS** · On sent qu'il va y avoir affrontement entre les deux bandes, à coups d'acrobaties. Arrivent deux petits catcheurs en costumes rouge et noir. Ce sont les homards, semblables à deux coqs de combat.
- 17 LA REINE DE CŒUR** · Les cartes volent sur la tête de Grande Alice assise sur le banc des accusés, jaillissant de partout. Tout le monde part sous la pluie de cartes, sauf les deux Alice qui restent assises sur le banc.
- 18 LA TÊTE PERDUE** · Les deux Alice se regardent. Lewis Carroll revient. Il traverse la scène en les regardant. Soudain, il perd la tête qui se décroche littéralement de son cou.

Prochainement

f a m i l l e dès 8 ans

Les aventures de Sindbad le Marin

d'Agathe Mélinand, mise en scène Laurent Pelly

Entre théâtre et cirque, cette adaptation haute en couleurs du conte persan est un pur émerveillement. Tant pour les petits que les grands.

11 · 12 janvier | ve 19h, sa 17h



© Polo Garat-Odessa

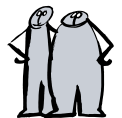
Passage de midi

Flût' alors! Découvrez ce quatuor de flûtes traversières (du piccolo à la flûte basse) au répertoire original et éclectique, allant de Bach en variation jazz à Debussy, passant par Mozart, Paganini et Gershwin.

me 9 janvier | 12h15 · petite salle

En bref

Réveillon Passez votre soirée de Nouvel An avec *Le tour du monde en 80 jours* suivi d'un repas Chez Max et Meuron | Offrez des bons du Théâtre du Passage Transmissibles et sans date limite de validité. Valeur à votre convenance. S'adresser auprès de notre billetterie.



Pour d'autres plats,
avant ou après les spectacles

chez max et meuron
café · restaurant

théâtre du passage

Le Passe-Plat se déguste
aux couleurs de

LA SEMEUSE
LE CAFÉ QUE L'ON SAVOIRE



032 717 79 07 | billetterie@theatredupassage.ch | www.theatredupassage.ch | iPhone app «Passage» gratuite

